

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 FÉVRIER 1947.

7 FEBRUARI 1947.

PROJET DE LOI

apportant des modifications : a) aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, b) aux lois et arrêtés relatifs aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs.

WETSONTWERP

waarbij wijzigingen worden gebracht : a) aan de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, b) aan de wetten en besluiten betreffende de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes.

I. — AMENDEMENTS PRESENTES

PAR MM. PHILIPPART ET COPPÉ.

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEEREN PHILIPPART EN COPPÉ.

ART. 2.

ART. 2.

Rédiger cet article comme suit :

Dit artikel doen luiden als volgt :

A. — Le dernier alinéa au § 2, 4° de l'article 26 des dites lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

A. — De laatste alinea van § 2, 4° van artikel 26 van gezegde samengeordende wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Toutefois, en ce qui concerne l'outillage industriel, commercial ou agricole, ainsi que les bâtiments industriels y assimilés et le mobilier à usage industriel ou commercial, l'amortissement peut être calculé sur une valeur d'investissement ou de revient réévaluée dans les limites, délais et conditions fixés par arrêté royal.

« Nochtans, wat betreft de nijverheids-, handels- of landbouwuitrusting, evenals de er mede gelijkgestelde industriele gebouwen en het voor nijverheids- of handelsgebruik bestemd mobilair, mag de afschrijving berekend worden op een beleggings- of kostwaarde herschat binnen de bij koninklijk besluit bepaalde perken, termijnen en voorwaarden.

» La valeur révisée qui servira de base à l'amortissement peut atteindre 2 fois 1/2 la valeur qui était admise avant l'entrée en vigueur de la présente disposition, pour le calcul des amortissements des éléments d'actif susvisés. Elle ne peut dépasser le montant déterminé par application du dit coefficient, sauf s'il est dûment établi que les éléments considérés avaient, dans l'état où ils se trouvaient à la date du 31 décembre 1945, une valeur réelle supérieure à

» De herziene waarde die tot grondslag dient van de afschrijving mag twee en half maal de waarde bereiken die vóór het in werking treden van onderhavige bepaling aangenomen werd, voor de berekening van de afschrijvingen van vorenbedoelde activa-elementen. Zij mag het door de toepassing van vermeld coëfficiënt bepaald bedrag niet te boven gaan, tenware behoorlijk wordt uitgemaakt, dat de bedoelde elementen, in den staat waarin zij zich op

Voir :

59 : Projet de loi.
132 : Amendements.

Zie :

59 : Wetsontwerp.
132 : Amendementen.

G.

ce même montant diminué des amortissements déjà pratiqués.

» Les amortissements peuvent être opérés en exemption de l'impôt sur les revenus jusqu'à complète reconstitution de la valeur révisée, à la condition que leur montant ne soit pas l'objet d'un prélèvement direct ou indirect au profit, soit du redevable, soit des actionnaires, soit des associés, soit des membres du Conseil d'administration ou du personnel. Ils sont calculés suivant des pourcentages moyens d'amortissement annuels arrêtés de commun accord sur la base de leur durée normale d'usage entre l'intéressé et le fonctionnaire compétent de l'Administration des Contributions et ils doivent se faire à la clôture de chaque exercice quels que soient les résultats de l'entreprise, même en cas de perte.

» L'ensemble des amortissements pratiqués avant et après réévaluation des dits éléments ne peut dépasser leur valeur réévaluée.

» La réévaluation ne peut être admise que pour les éléments d'actifs acquis ou constitués à la date normale de clôture du dernier exercice annuel venu à expiration au plus tard le 31 décembre 1940 et étant encore en usage au 31 décembre 1945, sans préjudice et sous réserve des dispositions légales en matière de dommages de guerre concernant les éléments d'actif sinistrés.

» L'article 20 de la loi du 13 juillet 1930 reste applicable pour la détermination des amortissements admissibles en exemption de la taxe sur l'outillage et les bâtiments industriels y assimilés, dont le prix de revient déjà réévalué antérieurement et acté aux bilans clôturés depuis 1931 n'aura pas fait l'objet de la nouvelle réévaluation autorisée par les dispositions qui précèdent.

» Les dispositions qui précèdent sont applicables à partir de l'exercice fiscal 1946 et dégrèvement ou remboursement à due concurrence sera accordé aux contribuables pour lesquels les impôts afférents au dit exercice auront déjà été établis ou recouvrés. »

B. — Le premier alinéa de l'article 26, 4° des lois coordonnées est complété par les mots :

« ... Y compris ceux qui ont été pratiqués au cours d'années antérieures déficitaires, et les amortissements non effectués au cours des exercices sociaux se clôturant, au plus tôt, le 31 décembre 1940, et, au plus tard, le 31 décembre 1944. »

31 December 1945 bevonden, een werkelijke waarde hadden die hooger was dan ditzelfde bedrag verminderd met de reeds toegepaste afschrijvingen.

» Deze afschrijvingen kunnen worden uitgevoerd, onder vrijstelling van de belasting op de inkomsten, tot de volledige wedersamenstelling van de herziene waarde, op voorwaarde dat hun bedrag niet het voorwerp zij van een rechtstreekse of onrechtstreekse afnemning ten bate, hetzij van den belastingplichtige, hetzij van de aandeelhouders, hetzij van de vennoten, hetzij van de leden van den Raad van Beheer of van het personeel. Zij worden berekend volgens de gemiddelde percentages van de jaarlijksche afschrijvingen, vastgesteld in gemeen overleg, op grondslag van hun normalen gebruiksduur, tusschen den belanghebbende en den bevoegden ambtenaar van het Bestuur der Belastingen, en zij dienen gedaan bij het afsluiten van elk boekjaar, welke ook de uitslagen zijn van de onderneming, zelfs in geval van verlies.

» Het geheel van de afschrijvingen gedaan vóór en na herschatting van bedoelde elementen mag hun herschatte waarde niet te boven gaan.

» De herschatting mag slechts aangenomen worden voor de activa-elementen aangekocht of gevormd op den normalen datum van afsluiting van het laatste jaarlijksch boekjaar verstreken uiterlijk op 31 December 1940 en nog in gebruik zijnde op 31 December 1945, onverminderd en onder voorbehoud van de wettelijke bepalingen in zake oorlogsschade betreffende de geteisterde activa-elementen.

» Artikel 20 der wet van 13 Juli 1930 blijft toepasselijk voor de vaststelling van de onder vrijstelling van belasting aanneembare afschrijvingen op de uitrusting en de er mede gelijkgestelde industriele gebouwen waarvan de vroeger reeds herschatte en in de sedert 1931 afgesloten balansen geacteerte kostprijs niet het voorwerp heeft uitgemaakt van de door vorenstaande bepalingen toegelaten nieuwe herschatting.

» De vorenstaande bepalingen zijn van toepassing van het belastingjaar 1946 af, en belastingvermindering of terugbetaling tot het passende bedrag wordt toegestaan aan de belastingplichtigen waarvoor de op vermeld dienstjaar betrekking hebbende belastingen reeds werden vastgesteld of geïnd. »

B. — De eerste alinea van artikel 26, 4°, van de samengeordende wetten wordt aangevuld met volgende woorden :

« ... met inbegrip van diegene die tijdens vroegere deficitaire jaren werden toegepast, en van de afschrijvingen die niet werden uitgevoerd in den loop van de maatschappelijke boekjaren die ten vroegste werden afgesloten op 31 December 1940 en, ten laatste, op 31 December 1944 ».

M. PHILIPPART,
A. COPPÉ.

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTE PAR M. PHILIPPART.

Insérer un article 2bis (nouveau) :

ART. 2bis.

Il est inséré à l'article 27 des lois coordonnées un paragraphe 2ter nouveau, ainsi libellé :

« Exonération de la taxe professionnelle et de la contribution nationale de crise est accordée pour la partie des bénéfices réservés, qui sera déclarée devoir être réinvestie, suivant un relevé détaillé remis à l'Administration des Contributions directes, en même temps que la déclaration annuelle des revenus.

» Si les fonds ainsi constitués ne sont pas affectés à l'objet prévu dans les cinq ans de la clôture de l'exercice fiscal auquel ils se rapportent, les impôts sont dus aux taux en vigueur au moment de leur constitution, augmentés des intérêts au taux de 6 %.

» Un arrêté royal déterminera les formalités auxquelles sera subordonnée l'exonération visée aux deux alinéas précédents. »

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DEN HEER PHILIPPART.

Een artikel 2bis (nieuw) inlasschen :

ART. 2bis.

In artikel 27 van de samengeordende wetten wordt een nieuwe paragraaf 2ter ingelascht, luidend als volgt :

« Vrijstelling van de bedrijfsbelasting en van de nationale crisisbelasting wordt verleend voor het gedeelte van de voorbehouden winsten dat wordt aangegeven als dienend wederbelegd, overeenkomstig een omstandige lijst die samen met de jaarlijksche aangifte der inkomsten bij het Bestuur der Directe Belastingen wordt ingediend.

» Indien de aldus samengestelde fondsen niet worden aangewend voor het beoogde doel binnen vijf jaar na het afsluiten van het belastingjaar waarop zij betrekking hebben, zijn de belastingen verschuldigd tegen de op het oogenblik van hun samenstelling van kracht zijnde bedragen, vermeerderd met de interesten tegen 6 %.

» Bij een Koninklijk besluit worden de formaliteiten bepaald waaraan de in beide vorenstaande alinea's beoogde vrijstelling is onderworpen ».

M. PHILIPPART,